33.75" [857.25]
Repeat

8.625"
[219.08]
Web

FLOOR FINISH • ENDUIT DE SOL • ACABADO DE PISO

READY TO APPLY • PRÊT À APPLIQUER • LISTO PARA APLICAR

PRESENCE™

High Performance Low Maintenance Floor Finish

Enduit de sol haute performance facile d'entretien

Acabado de piso de bajo mantenimiento y alto rendimiento

FOR INDUSTRIAL AND INSTITUTIONAL USE ONLY
POUR USAGE INDUSTRIEL ET INSTITUTIONNEL SEULEMENT
SOLAMENTE PARA USO INDUSTRIAL E INSTITUCIONAL

PRESENCE

Ingredients: Water (CAS# 7732-18-5), Styrene Acrylic Copolymer (NJTSRN: PG370001005), Diethylene Glycol Monoethyl Ether (CAS# 111-90-0), Tributoxyethyl Phosphate (CAS# 78-51-3), Dipropylene Glycol Methyl Ether (CAS# 34590-94-8)

Ingrédients : Eau (CAS n° 7732-18-5), styrène copolymère acrylique (NJTSRN : PG370001005), éthoxydiglycol (CAS n° 111-90-0), tributoxyethyl-phosphate (CAS n° 78-51-3), éther methylique (dipropylèneglycol) (CAS n° 34590-94-8)

Ingredientes: Agua (No. CAS 7732-18-5), Copolimero de estireno acrilico (NJTSRN: PG370001005), dietilenglicol monoetil éter (No. CAS 111-90-0), fosfato de tributoxietil (No. CAS 78-51-3), dipropileno glicol metil éter (No. CAS 34590-94-8)

High Performance Low Maintenance Floor Finish
Enduit de sol haute performance facile d'entretien
Acabado de piso de bajo mantenimiento y alto rendimiento

CAUTION: EYE AND SKIN IRRITANT. Avoid contact with eyes and skin. Wear suitable protective clothing. Do not swallow. **FIRST AID: In case of eye or skin contact,** flush with water for 15 minutes. Get medical attention if irritation persists. **If swallowed,** drink at least a glassful of water or milk to dilute. Do NOT induce vomiting. Get immediate medical attention. A Material Safety Data Sheet (MSDS) is available from your supplier on request.

ATTENTION : IRRITANT POUR LES YEUX ET LA PEAU. Éviter tout contact avec les yeux et la peau. Porter des vêtements de protection adéquats. Ne pas avaler. **PREMIERS SOINS : En cas de contact avec les yeux ou la peau,** bien rincer à l'eau pendant 15 minutes. Si l'irritation persiste, consulter un médecin. **En cas d'ingestion,** boire au moins un plein verre d'eau ou de lait pour diluer. Ne PAS provoquer le vomissement. Consulter un médecin immédiatement. Il est possible de se procurer une fiche signalétique sur demande auprès du fournisseur.

PRECAUCIÓN: IRRITA LOS OJOS Y LA PIEL. Evite el contacto con los ojos y la piel. Lleve ropa protectora adecuada. No ingiera. **PRIMEROS AUXILIOS: En caso de contacto con los ojos o la piel,** enjuague con agua durante 15 minutos. Si la irritación persiste, obtenga atención médica. **En caso de ingestión,** beba por lo menos un vaso de agua o leche para diluir. NO induzca el vomito. Obtenga atención médica inmediatamente. Puede solicitarle una Hoja de Datos de Seguridad de Materiales (MSDS) a su proveedor.

Distr. by / par / por PROCTER & GAMBLE, CINCINNATI, OH 45202-3315

Imported for / Importé pour / Importado para PROCTER & GAMBLE INC., TORONTO, ON M5W 1C5

© 2010 P&G

NOTE: To avoid product contamination, do not return any unused material to original container. **KEEP FROM FREEZING. WARNING:** Water or other foreign substances will cause any floor finish to become slippery. ***ALWAYS*** use a "Wet Floor" sign when moisture is present.

NOTA : *Pour éviter toute contamination, ne pas remettre de produit non utilisé dans le contenant d'origine.* **CONSERVER À L'ABRI DU GEL. AVERTISSEMENT :** L'eau et d'autres substances rendent glissante toute surface de plancher. ***TOUJOURS*** utiliser un panneau-chevalet « Attention! Plancher glissant » lorsqu'une surface est humide.

NOTA: Para evitar la contaminación del producto, no vuelva a colocar en el envase original ningun material que haya sobrado. **EVITE QUE SE CONGELE. ADVERTENCIA:** El agua u otras sustancias extrañas causarán que cualquier tipo de acabado de piso se vuelva resbaloso. ***SIEMPRE*** use un cartel que diga "Wet Floor" (Piso Mojado) cuando el piso está húmedo.

P&G PRO LINE®

13

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
CAUTION :
SEE SIDE PANEL FOR ADDITIONAL PRECAUTIONARY INFORMATION.

TENIR HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.
MISE EN GARDE :
LIRE LES AUTRES PRÉCAUTIONS SUR LE CÔTÉ.

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS
PRECAUCIÓN :
LEA OTRAS PRECAUCIONES ADICIONALES EN EL PANEL LATERAL.

18.9 L / 5 GALLONS (US / É.-U. / EE. UU.)

F.P.O.

100 37000 50141 8

84854798

QUIET ZONE

P&G 150% GTIN VERSION A AREA GAUGE

0 37000 50141 1

QUIET ZONE

100 37000 50141 8

DIRECTIONS FOR USE / MODE D'EMPLOI / INSTRUCCIONES DE USO

INITIAL APPLICATION : 1. Remove all old wax and floor finish with P&G Pro Line Stripper. 2. After wet vac pick-up of old finish & stripper, rinse floor thoroughly with clean water and allow to dry. 3. Using a clean, dry finish mop, apply a thin-to-moderate uniform coat of finish. Allow to dry thoroughly (typically 30 - 40 minutes; or longer in humid conditions). Apply additional coats in the same manner and let dry. For very porous floors such as worn VCT, concrete or terrazzo, one initial coat of P&G Pro Line Floor Sealer is recommended. Do not buff or burnish for 48 - 72 hours after application. Do not apply to surfaces colder than (10°C) 50°F. DAY-TO-DAY MAINTENANCE : 1. Sweep or dust mop as necessary. 2. Damp mop with the proper P&G floor cleaner, following label directions. For accumulated soil, lightly scrub as required. 3. To repair finish, light burnishing or spray buffing is recommended, using proper pad. For periodic rejuvenation, deep scrub & top coat following application step #3 above.

PREMIÈRE APPLICATION : 1. Enlever l'ancienne cire et l'ancien enduit de sol avec le décapant P&G Pro Line. 2. Après avoir ramassé les résidus à l'aide d'un aspirateur industriel, rincer à fond la surface à l'eau propre puis laisser sécher. 3. En utilisant une vadrouille propre et sèche, appliquer uniformément l'enduit en une couche fine à moyenne. Laisser sécher complètement (environ 30 à 40 minutes, ou plus longtemps selon le taux d'humidité). Appliquer des couches supplémentaires en suivant les étapes ci-dessus et laisser sécher. Pour les surfaces très poreuses, comme les carreaux de vinyle, le béton et le terrazzo usés, nous recommandons d'appliquer d'abord une couche d'enduit protecteur P&G Pro Line. Ne pas polir la surface durant les 48 à 72 heures suivant l'application. Ne pas appliquer sur des surfaces dont la température est inférieure à 10 °C (50 °F). ENTRETIEN QUOTIDIEN : 1. Passer le balai ou la vadrouille humide et le nettoyant pour planchers P&G approprié (suivre les directives sur l'étiquette). Frotter délicatement au besoin pour éliminer la saleté accumulée. 3. Pour réparer l'enduit, il est recommandé de le polir légèrement en utilisant le polissoir approprié. Pour le rafraîchir de façon périodique, frotter vigoureusement et l'enduire d'une nouvelle couche en suivant l'étape 3 ci-dessus.

APLICACIÓN INICIAL: 1. Remueva toda la cera vieja y el acabado de piso con el removedor P&G Pro Line. 2. Después de recoger el acabado viejo y el removedor con una aspiradora para líquidos, enjuague bien el piso con agua limpia y déjelo secar. 3. Con un trapeador seco y limpio, aplique una capa de acabado delgada a moderada, de manera uniforme. Permita que se seque bien (típicamente 30 a 40 minutos; puede que requiera más tiempo para secarse en condiciones húmedas). Aplique capas adicionales de la misma manera y deje secar. Para pisos muy porosos, tales como los pisos de loseta vinílica gastados, concreto o baldosa de terrazo, se recomienda aplicar una capa inicial de sellador de pisos P&G Pro Line. No lustre por 48 a 72 horas después de la aplicación. No aplique sobre superficies con una temperatura inferior a los 10 °C (50 °F). MANTENIMIENTO DIARIO : 1. Barra o desempolve según sea necesario. 2. Humedezca el trapeador con el limpiador de piso de P&G adecuado y siga las instrucciones de la etiqueta. Para suciedad acumulada, restriegue ligeramente según sea necesario. 3. Para reparar el acabado, se recomienda el pulido con rociador o suave, con la almohadilla adecuada. Para la renovación periódica de los pisos, restriegue a fondo y aplique una capa superior siguiendo el paso No. 3 de la aplicación detallada más arriba.

WARNING
CHILDREN CAN FALL INTO BUCKET AND DROWN. KEEP CHILDREN AWAY FROM BUCKET WITH EVEN A SMALL AMOUNT OF WATER.

AVERTISSEMENT
LES ENFANTS PEUVENT TOMBER DANS UN SEAU ET S'Y NOYER. GARDER TOUT SEAU HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS, MÊME S'IL NE CONTIENT QU'UNE PETITE QUANTITÉ D'EAU.

ADVERTENCIA
LOS NIÑOS PUEDEN CAERSE EN LA CUBETA Y AHOGARSE. MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS DE LA CUBETA AUN SI ESTA CONTIENE UNA CANTIDAD PEQUEÑA DE AGUA.

CLASSIFIED UL

FLOOR COATING AND FINISHING MATERIAL AS TO SLIP RESISTANCE ONLY 13X2 / MATERIAU DE REVÊTEMENT DE SOL SEULE LA RESISTANCE AU GLISSEMENT (13 X 2) EST APPROUVEE / MATERIAL PARA EL REVESTIDO Y ACABADO DE PISOS ÚNICAMENTE EN CUANTO A LA RESISTENCIA A RESBALONES 13X2

84854798

1-888-4PG-PROLINE (1-888-474-7765)
pgpro.com
Questions? MSDS? / Questions?
Fiche signalétique? / ¿Preguntas? ¿MSDS?
99659232

FINAL ART 3

SGS 7435 Empire Drive Florence, KY 41042 859-525-1190

JOB INFORMATION

POA 010	010– PGPROLINE–*–FLOOR FINISH–HG PERF LW PERF–*–*–*–US GALLON–*–BUCKET–High Perf, Low Maintenance 5 gal	Project #:	P-070969
		Last Revision Date:	10/07/10

SGS FILE INFORMATION

Production Art #:	86336	File Name:		Art Size:	A1
Account Mgr:	Libby Beckham				

SGS APPROVALS (INTERNAL USE)

Production Artist:	JC	Date:	10/07/10	QA:	Date:	PR:	Date:
Assembler:	xxxx	Date:	xxxxx				

NUMBER OF COLORS

PG 0311	PG 0114	Lacquer				

QUALITY ASSURANCE CHECK

IMPORTANT NOTICE: SGS HAS MADE EVERY EFFORT TO ENSURE THAT THIS ARTWORK HAS BEEN COMPLETED ACCURATELY. WE STRONGLY ADVISE THAT THE CLIENT PROOF THIS MATERIAL CAREFULLY BEFORE SIGNING FOR ITS RELEASE. THEREAFTER SGS CANNOT ACCEPT RESPONSIBILITY FOR ANY ERRORS/OMISSIONS OVERLOOKED BY THE CLIENT OR CLIENT'S AGENT.

SGS 7435 Empire Drive Florence, Kentucky 41042 Phone: (859) 525-1190 Fax: (859) 647-8205

THE PROCTER & GAMBLE CO.
Restricted

DRAWING NUMBER:	SUPERSEDES:
99723752.001	NEW

Authorized for Issue by: Joe Schmitz - ITC - 513-627-5488

Description: PGP 5 GALLON HEAT TRANSFER.		
Die / GCAS No.: 99723752.001	SGS No.: 99723752.001	
Supersedes: New	Supplied by: Southern Graphic Systems	
Date: 09/15/2010	Supplied for: The Procter & Gamble Company	
Application: Illustrator CS3		Prepared By: CAE

NOTES

Drawing # 86374
Date: 9/8/10

TOLERANCE UNLESS NOTED OTHERWISE: .X ±0.125 (3) .XX ±0.060 (1.5) .XXX ±0.030 (0.75) ANGLE ±0.5°

Print Side Up.
Measurements are in Inches[Millimeters]

ISSUE

99723752.001 - Initial Construction 9/15/10.

LEGEND

Copy Limits
Web Lines
Center Lines

Property of Procter & Gamble Company. IMPORTANT: this drawing print is loaned for mutual assistance and such is subject to recall at any time. Information contained hereon is not to be disclosed or reproduced in whole or in part without written consent of necessary subcontractors and suppliers without written consent of Procter & Gamble.